

# Винаги готови да ви помогнем

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



M660

M665



## Подробна документация

# PHILIPS



# Съдържание

Въвеждане на текст и числа	16
Превключване между горен регистър и долен регистър	16

## 1 Важни инструкции за безопасност 3

## 2 Вашият телефон 4

Съдържание на кутията	4
Общ преглед на телефона	5
Общ преглед на базовата станция	6

## 3 Запознаване 7

Свързване на базовата станция	7
Инсталиране на слушалката	7
Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)	8
Промяна на PIN кода за достъп от разстояние (за M665)	9
Зареждане на слушалката	9
Проверка на нивото на заряда на батериите	9
Какво представлява режимът на готовност?	10
Икони на дисплея	10
Проверка на силата на сигнала	11
Включване или изключване на слушалката	11

## 4 Повиквания 12

Отпращане на повикване	12
Отговор на повикване	12
Край на разговор	13
Регулиране на силата на звука на микрослушалката/високоговорителя	13
Изключване на микрофона	13
Включване или изключване на високоговорителя	13

## 5 Разговори чрез интерком и конферентни разговори 14

Повикване към друга слушалка	14
Конферентен разговор	14

## 6 Текст и числа 16

## 7 Телефонен указател 17

Преглед на телефонната книжка	17
Търсене на запис	17
Повикване от телефонния указател	17
Достъп до телефонната книжка по време на повикване	18
Добавяне на запис	18
Редактиране на запис	18
Изтриване на запис	18
Изтриване на всички записи	18

## 8 Регистър на повикванията 20

Вид на списъка с обаждания	20
Преглед на записите за повиквания	20
Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка	21
Обратно повикване	21
Изтриване на запис за повикване	21
Изтриване на всички записи за повиквания	21

## 9 Списък за повторно набиране 22

Преглед на записите за повторно набиране	22
Повторно набиране	22
Съхраняване на запис за повторно повикване в телефонната книжка	22
Достъп до списъка за повторно набиране по време на разговор	22
Изтриване на запис за повторно набиране	22
Изтриване на всички записи за повторно набиране	22

## 10 Настройка на телефона 24

Настройки на звука	24
Еко режим	25
Режим ECO+	25
Задаване на име на слушалката	26
Задаване на дата и час	26

Задаване на език за дисплея	26	Декларация за съответствие	40
Автоматичен отговор	27	Използване на съответствие по стандарт GAP	40
Активиране/деактивиране на автоматичното прекъсване	27	Съвместимост с ЕМП	40
Фоново осветление на базовата станция	27	Изхвърляне на старите продукт и батерия	40
<hr/>		<hr/>	
<b>11 Будилник</b>	<b>28</b>	<b>16 Често задавани въпроси</b>	<b>42</b>
Настройка на будилника	28	<hr/>	
Изключване на алармата	28	<b>17 Приложение</b>	<b>44</b>
<hr/>		Таблицы за въвеждане на текст и номера	44
<b>12 Телефонен секретар</b>	<b>29</b>	<hr/>	
Включване или изключване на телефонния секретар	29	<b>18 Показалец</b>	<b>46</b>
Бележки към семейството	29	<hr/>	
Задаване на език за телефонния секретар	29		
Задаване на режим за отговаряне	30		
Съобщения	30		
Входящи съобщения	31		
Настройка на отлагане на позвънявания	32		
Достъп от разстояние	32		
<hr/>			
<b>13 Услуги</b>	<b>34</b>		
Вид на списъка с обаждания	34		
Автоматичен конферентен разговор	34		
Забраняване на повиквания	34		
Черен списък	35		
Тип на мрежа	36		
Автоматичен телефонен код	36		
Избор на продължителност на повторение	36		
Режим на набиране	37		
Автоматичен часовник	37		
Регистриране на допълнителни слушалки	37		
Дерегистриране на слушалки	38		
Възстановяване на настройките по подразбиране	38		
<hr/>			
<b>14 Технически данни</b>	<b>39</b>		
<hr/>			
<b>15 Бележка</b>	<b>40</b>		

# 1 Важни инструкции за безопасност

## Изисквания към захранването

- Този продукт изисква електрозахранване 100-240 волта променлив ток. В случай на прекъсване на електрозахранването комуникациите се прекъсват.
- Напрежението на мрежата е категоризирано като TNV-3 (Напрежения за телекомуникационни мрежи), дефинирано в стандарт EN 60950.



## Предупреждение

- Електрическата мрежа е категоризирана като опасна. Единственият начин за изключване на зарядното устройство е да се извади щепселът на захранването от електрическия контакт. Проверете дали имате лесен достъп до контакта.

## За да избегнете повреда или неизправност



## Внимание

- Използвайте само електрозахранването, посочено в указанията за потребителя.
- Използвайте само батериите, посочени в указанията за потребителя.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неподходящ тип, съществува риск от експлозия.
- Изхвърлете използваните батерии съгласно указанията.
- Не изхвърляйте батериите в огън.
- Използвайте винаги кабелите, предоставени с изделието.
- Не допускайте зареждащите клеми или батерията да се допират до метални предмети.
- Не допускайте малки метални предмети да се допират до изделието. Това може да влоши качеството на звука и да повреди изделието.
- Могат да бъдат привлечени метални предмети, ако такива бъдат поставени близо до или върху приемника на слушалката.

- Не използвайте този продукт на места, където има опасност от експлозия.
- Не отваряйте слушалката, базовата станция или зарядното устройство, защото може да бъдете изложени на високо напрежение.
- За устройства с мрежово захранване контактите трябва да бъдат монтирани близо до тях и да бъдат лесно достъпни.
- Задействането на устройството за свободни ръце може да увеличи рязко силата на звука в слушалката до много високо ниво: не доближавайте слушалката твърде много до ухото си.
- Това устройство не е проектирано така, че да може да се извършват аварийни повиквания при прекъсване на електрозахранването. За аварийни повиквания трябва да има осигурено алтернативно устройство.
- Пазете продукта от контакт с течности.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи спирт, бензин или абразивни средства, тъй като те могат да повредят апарата.
- Не излагайте телефона на високи температури, породени от отоплителни уреди или пряка слънчева светлина.
- Не изпускате телефона и не допускайте предмети да падат върху него.
- Работещи в близост мобилни телефони може да предизвикват смущения.

## За температурите на работа и съхранение

- Използвайте на места, където температурата е винаги между 0°C и +40°C (до 90% относителна влажност).
- Съхранявайте на място, където температурата е винаги между -20°C и +45°C (до 95% относителна влажност).
- При условия на ниски температури трайността на батерията може да намалее.

## 2 Вашият телефон

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта на сайта [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Съдържание на кутията



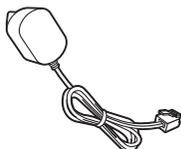
Слушалка\*\*



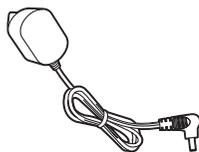
Базова станция (с два съединителя)



Зарядно устройство \*\* (с един съединител)



Адаптер за захранване (за базова станция)



Адаптер за захранване\*\* (за зарядно устройство)



Телефонен кабел\*



Гаранция



Кратко ръководство за потребителя

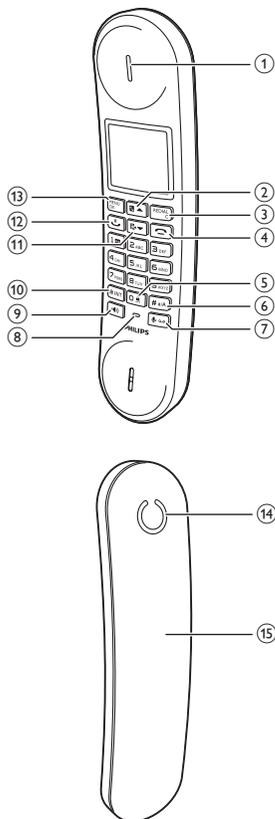
#### Забележка

- \* В някои държави трябва да свържете адаптера на телефонния кабел с телефонния кабел и след това да включите телефонния кабел в телефонната розетка.

#### Съвет

- \*\* В комплекти с няколко слушалки има допълнителни слушалки, зарядни устройства и адаптери за захранване.

## Общ преглед на телефона



### ① Микрослушалка

### ② ▲

- Превъртане нагоре в менюто.
- Увеличаване на силата на звука на микрослушалката/високоговорителя.
- Достъп до телефонната книжка.

### ③ REDIAL/C

- Изтриване на текст или цифри.
- Отмяна на операцията.
- Достъп до списъка за повторно набиране в режим на готовност.
- Смяна на звуковия профил по време на повикване.

### ④

- Прекратяване на разговора.
- Изход от менюто/операцията.
- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите слушалката.

### ⑤

- Натиснете, за да въведете интервал, докато редактирате текст.
- Натиснете и задръжте, за да заключите/отключите клавиатурата в режим на готовност.

### ⑥ # n/a

- Натиснете и задръжте, за да направите пауза по време на разговор.
- Превключване между малки и главни букви при редактиране.

### ⑦ (за M660) или / (M665)

- Изключване или включване на звука на микрофона.
- Достъп до менюто на телефонния секретар в режим на готовност (само за M665).
- Прослушване на нови съобщения от телефонния секретар (само за M665).

### ⑧ Микрофон

### ⑨

- Включване/изключване на високоговорителя.
- Извършване и приемане на повиквания през високоговорителя.

### ⑩ INT

- Натиснете и задръжте, за да извършите повикване чрез интеркома (само за версията с няколко слушалки).
- Настройка на режима на набиране (режим на импулсно набиране или временен тонален режим).

### ⑪ ▼

- Превъртане надолу в менюто.

- Намаляване на силата на звука в микрослушалката/високоговорителя.
- Достъп до регистъра на повикванията в режим на готовност.

## 12

- Извършване и приемане на повиквания.
- Бутон за повторение (Тази функция зависи от оператора.)

## 13 MENU/OK

- Достъп до главното меню в режим на готовност.
- Потвърждаване на избора.
- Влизане в менюто с опции.
- Избор на функцията, показана на екрана на слушалката, точно над бутона.

## 14 Високоговорител

## 15 Заден капак на слушалката

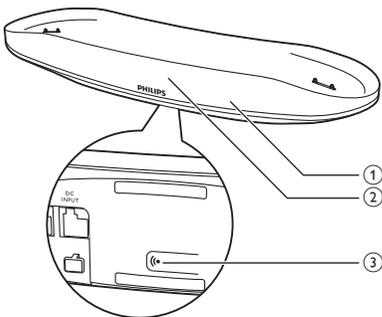
## 2 LCD дисплей

- Името и номерът на повиквания се показват последователно при входящо повикване.
- Часът се показва в режим на готовност.

## 3

- Натиснете за търсене на слушалки.
- Натиснете и задръжте, за да влезете в режим на регистриране.

## Общ преглед на базовата станция



## 1 Светодиоден (LED) индикатор

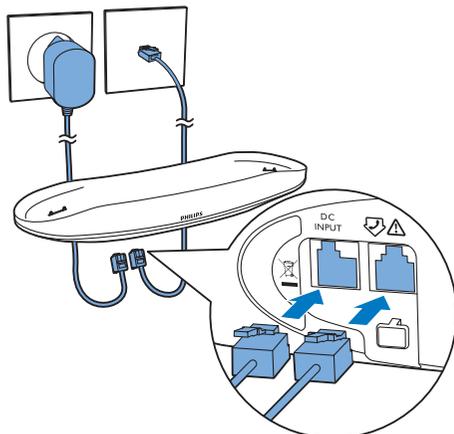
- Изключен: няма нови събития.
- Включен: по време на разговор.
- Мигане: нови пропуснати повиквания/ нови съобщения на телефонния секретар/ нова гласова поща/ режим на регистриране.

## 3 Запознаване



### Внимание

- Непременно прочетете инструкциите за безопасност в раздел "Важни инструкции за безопасност", преди да свържете и инсталирате слушалката.



## Свързване на базовата станция



### Предупреждение

- Опасност от повреда на изделието! Уверете се, че напрежението на електрозахранващата мрежа отговаря на посоченото отзад или отдолу на телефона.
- За зареждане на батериите използвайте само приложения адаптер за захранване.

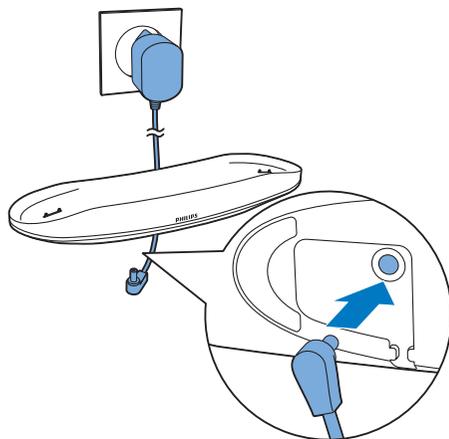
- 3 Свържете краищата на адаптера за електрозахранване с (само за версията с няколко слушалки):

- входния куплунг за постоянен ток отдолу на захранващото устройство за допълнителни слушалки;
- електрическия контакт.



### Забележка

- Ако се абонирате за високоскоростна интернет услуга за цифрова абонатна линия (DSL) по телефонната линия, трябва да поставите DSL филтър между телефонния кабел и контакта. Филтърът предотвратява възникването на шум и проблеми с идентификатора на повиквания, причинени от DSL интерфейса. За повече информация относно DSL филтрите се обърнете към вашия доставчик на DSL.
- Табелката с данни е разположена отдолу на базовата станция.

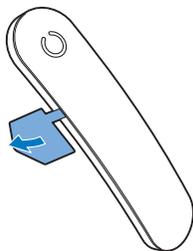


- 1 Свържете краищата на адаптера за захранване с:
- входния куплунг за постоянен ток отдолу на базовата станция;
  - електрическия контакт.
- 2 Свържете краищата на телефонния кабел с:
- телефонната розетка отдолу на базовата станция;
  - телефонната розетка на стената.

## Инсталиране на слушалката

Батериите са предварително инсталирани в слушалката. Преди зареждане изтеглете

лентата за батериите от вратичката на отделението за батерии.



### Внимание

- Опасност от експлозия! Пазете батериите от топлина, слънчева светлина или огън. Никога не изхвърляйте батериите в огън.
- Използвайте само приложените батерии.
- Опасност от съкращаване на живота на батерията! Никога не комбинирайте батерии от различни марки или видове.

### Забележка

- Преди първото използване заредете батериите в продължение на 8 часа.
- Ако слушалката се загрее, докато се зареждат батериите, това е нормално.

### Предупреждение

- Проверете поляритета на батериите, когато ги поставяте в отделението за батерии. Неправилният поляритет може да повреди продукта.

## Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)

- 1 Когато използвате телефона за първи път, на екрана ще се появи приветствие.
- 2 Натиснете **MENU/OK**.

## Задаване на държава/език

Изберете своята държава/език и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

- ↳ Настройката за държава/език се запамятава.

### Забележка

- Опцията за задаване на държава/език зависи от държавата. Ако не се появи приветствие на дисплея, това означава, че в настройката за държава/език е фабрично зададена вашата държава. След това можете да зададете датата и часа.

За да промените езика, вижте стъпките по-долу.

- 1 Изберете **MENU/OK** > [**Настр. тел.**] > [**Език**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 2 Изберете език и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

## Задаване на дата и час

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**Дата и час**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Натискайте цифровите бутони, за да въведете датата, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се показва менюто за настройка на часа.
- 4 Натискайте цифровите бутони, за да въведете часа.
  - Ако часовете са в 12-часов формат, натиснете   /   , за да изберете [**am**] или [**pm**] (в зависимост от държавата).
- 5 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

## Note

- Основният часовник автоматично се синхронизира с този на слушалката.

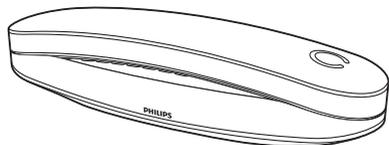
## Промяна на PIN кода за достъп от разстояние (за M665)

### Забележка

- Тази функция е достъпна само за модели с телефонен секретар.
- По подразбиране, PIN кодът за достъп до телефонния секретар от разстояние е 0000 и е важно да бъде сменен с цел гарантиране на сигурността.

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > [Тел. секретар] > **MENU/OK**.
- 2 Изберете [Отдал. достъп] > [Смени PIN] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете стария PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Въведете отново новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

## Зареждане на слушалката



Зареждайте слушалката, като я поставите в докинг станцията в което и да е положение. Когато слушалката е поставена правилно

в базовата станция, се чува тон за докинг (поставяне) (вж. 'Задаване на тон за докинг' на стр. 25).

↳ Слушалката започва да се зарежда.

### Забележка

- Преди първото използване заредете батериите в продължение на 8 часа.
- Ако слушалката се загрее, докато се зареждат батериите, това е нормално.
- С течение на времето капацитетът на батериите намалява. Това е нормално.

Вашият телефон е вече готов за употреба.

## Проверка на нивото на заряда на батериите

Иконата за батериите показва нивото на заряда в момента.

	Когато слушалката не е поставена в базовата станция, лентите показват заряда на батерията (високо, средно или ниско ниво).
	Когато слушалката е поставена в базовата станция/зарядното устройство, лентите мигат до приключване на зареждането.
	Иконата за напълно изтощена батерия мига. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я заредите.

Подсветката на LCD екрана на слушалката се изключва, ако нивото на батерията е ниско. Ако батериите са изтощени, слушалката се изключва. Ако в момента провеждате разговор, ще чуете предупредителни сигнали, когато батериите са почти изтощени. След предупредението разговорът се прекъсва.

## Какво представлява режимът на готовност?

Вашият телефон е в режим на готовност, когато не се използва. Името на слушалката, датата и часът, както и номерът на слушалката се показват на екрана на слушалката.

## Икони на дисплея

В режим на готовност иконите в главния екран показват кои функции на слушалката са достъпни.

Икона	Описания
	Когато слушалката не е на базовата станция и не е включено зарядното устройство, лентите показват нивото на батерията (от високо до ниско).
	Когато слушалката е поставена в базовата станция/зарядното устройство, лентите се превъртат до приключване на зареждането.
	Иконата за изтощена батерия мига и чувате предупредителен сигнал. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я заредите.
	Показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-силен е сигналът.
	Символът свети постоянно, когато преглеждате входящите повиквания в регистъра на повикванията.
	Свети постоянно, докато преглеждате изходящи обаждания в списъка за повторно набиране.



Мига, когато има ново пропуснато повикване или когато преглеждате непрегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията.

Свети постоянно, когато преглеждате прегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията.



Свети постоянно, когато преглеждате блокираните повиквания в регистъра на повикванията.



Мига, когато се получи входящо повикване.

Свети постоянно, когато провеждате разговор.



Високоговорителят е включен.



Звъненето е изключено. Зададен е тих режим и часът в момента е в периода му на активност (телефонът не звъни).



Телефонен секретар (само за М665): мига, когато има ново съобщение или когато паметта е пълна. Символът се показва, когато телефонният секретар е включен.



Символът мига, когато има ново гласово съобщение. Символът свети постоянно, когато гласовите съобщения в регистъра на повикванията са вече прегледани. Иконата не се показва, когато няма гласово съобщение.



Зададен е тих режим, но часът в момента е извън периода му на активност.



Алармата е задействана.



Символът се показва, когато регулирате силата на звука.



**ECO** Eco режимът е активиран.

**ECO+** ECO+ режимът е активиран.

---

## Проверка на силата на сигнала

---

 Броят ленти показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-добра е връзката.

---

- Уверете се, че слушалката е свързана с базовата станция, преди да извършите или приемете повикване или да използвате функциите на телефона.
- Ако чуете предупредителни сигнали по време на разговор, батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката по-близо до базовата станция.

### Забележка

- Когато **ECO+** е включен, не се показва силата на сигнала.

---

## Включване или изключване на слушалката

Натиснете и задръжте , за да включите или изключите слушалката.

## 4 Повиквания



### Забележка

- При прекъсване на захранването телефонът няма достъп до аварийни служби.



### Съвет

- Проверявайте силата на сигнала, преди да отправите повикване или по време на разговор (вж. 'Проверка на силата на сигнала' на стр. 11).

- За да въведете пауза, натиснете и задръжте #\*\*.

- 2 Натиснете или ), за да осъществите повикване.



### Забележка

- Таймерът за повикване показва продължителността на текущия разговор.
- Ако чуете предупредителни сигнали, батерията на телефона е почти изтощена или телефонът е извън обхват. Заредете батерията или преместете телефона близо до базовата станция.

## Отпращане на повикване

Можете да отправите повикване по следните начини:

- Обикновено повикване.
- Повикване с предварително набиране.

Можете да извършите повикване също и от списъка за повторно набиране (вж. 'Повторно набиране' на стр. 22), списъка на телефонната книжка (вж. 'Повикване от телефонния указател' на стр. 17) и регистъра на повикванията (вж. 'Обратно повикване' на стр. 21).

### Обикновено повикване

- 1 Натиснете или .
- 2 Наберете телефонния номер.
  - ↳ Отпраща се повикване към номера.
  - ↳ Показва се продължителността на текущото повикване.

### Повикване с предварително набиране

- 1 Наберете телефонния номер
  - За да изтриете цифра, натиснете [Изтрий].

## Отговор на повикване

При входящо повикване името и номерът на повикващия се показват на LCD екрана на базовата станция последователно. Можете да избирате измежду следните опции:

- натиснете или , за да отговорите на повикването.
- вдигнете телефона, за отговорите на повикването при активиране на функцията за автоматичен отговор (вж. 'Автоматичен отговор' на стр. 27).
- изберете [Тих], за да изключите звъненето на текущото входящо повикване.



### Предупреждение

- Когато слушалката звъни или е задействана функцията "свободни ръце", дръжте слушалката далече от ухото си, за да избегнете увреждане на слуха.



### Забележка

- Услугата за идентификация на повикващия е достъпна, ако сте се регистрирали за нея при вашия оператор.



### Съвет

- Когато има пропуснато повикване, се показва уведомително съобщение.

## Край на разговор

Можете да прекратите разговор по следните начини:

- Натиснете ;
- Поставете слушалката в базовата станция или стойката за зареждане.



### Забележка

- Поставянето на слушалката на базовата станция или в гнездото за зареждане не прекратява разговора при изключена функция за автоматично прекъсване (вж. 'Активиране/деактивиране на автоматичното прекъсване' на стр. 27).

## Регулиране на силата на звука на микрослушалката/ високоговорителя

Натиснете ▲ / ▼, за да регулирате силата на звука по време на разговор.

- ↳ Силата на звука в микрослушалката/ високоговорителя се регулира и телефонът показва отново екрана за повикване.

## Изключване на микрофона

- 1 Натиснете по време на повикване.
  - ↳ [Изкл. звук] се извежда на слушалката.
  - ↳ Повикваният не може да ви чуе, но вие можете да чувате гласа му.

- 2 Натиснете отново, за да включите микрофона.
  - ↳ Сега можете да разговаряте с повиквания.

## Включване или изключване на високоговорителя

Натиснете .

## 5 Разговори чрез интерком и конферентни разговори

### Забележка

- Тази функция е достъпна само за версии с няколко слушалки.

Повикването чрез интерком е повикване до руга слушалка, която споделя същата базова станция. Конферентният разговор е разговор между вас, потребител на друга слушалка и външни повикващи.

## Повикване към друга слушалка

### Забележка

- Ако базовата станция има само 2 регистрирани слушалки, натиснете и задръжте \*INT за повикване към другата слушалка.

- 1 Натиснете и задръжте \*INT.
  - ↳ При версии с няколко слушалки се показват слушалките, достъпни за вътрешни разговори, след което отивате на стъпка 2.
  - ↳ При версии с две слушалки другата слушалка звъни, след което отивате на стъпка 3.
- 2 Изберете номер на слушалка и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Избраната слушалка позвънява.
- 3 Натиснете  на избраната слушалка.
  - ↳ Установена е връзка чрез интерком.

- 4 Натиснете  за прекратяване на разговор чрез интерком.

## По време на разговор

По време на разговор можете да отидете от едната слушалка на другата:

- 1 Натиснете и задръжте \*INT.
  - ↳ Текущият разговор се поставя в режим на задръжане.
  - ↳ При версии с няколко слушалки се показват слушалките, достъпни за вътрешни разговори, след което отивате на стъпка 2.
- 2 Изберете номер на слушалка и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Изчакайте отсрещната страна да отговори.

## Превключване между разговори

Натиснете и задръжте \*INT, за да превключите между външното повикване и повикването чрез интеркома.

## Конферентен разговор

Тристранен конферентен разговор е разговор между вас, потребител на друга слушалка и външния повикващ. За това се изисква две слушалки да споделят една и съща базова станция.

## По време на външно повикване

- 1 Натиснете и задръжте \*INT, за да започнете вътрешно повикване.
  - ↳ Външното повикване се поставя в режим на задръжане.
  - ↳ При версии с няколко слушалки се показват слушалките, достъпни за вътрешни разговори, след което отивате на стъпка 2.

- ↳ При версиите с две слушалки другата слушалка звъни, след което отивате на стъпка 3.
- 2 Изберете или въведете номер на слушалка и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Избраната слушалка позвънява.
- 3 Натиснете  на избраната слушалка.  
↳ Установена е връзка чрез интерком.
- 4 Натиснете **MENU/OK**.  
↳ Вече сте в тристранен конферентен разговор с външното повикване и избраната слушалка.
- 5 Натиснете  за прекратяване на конференцията.

#### Забележка

- Натиснете , за да се присъедините към провеждащ се конферентен разговор с друга слушалка, ако **[Услуги] > [Конф. връзка]** е настроено на **[Авто]**.

## По време на конферентен разговор

- 1 Натиснете и задръжте **\*INT**, за да поставите външното повикване в режим на задръжане и да се върнете към вътрешното повикване.  
↳ Външното повикване се поставя в режим на задръжане.
- 2 Натиснете и задръжте **MENU/OK**, за да възстановяване на конференцията.

#### Забележка

- Ако някоя от слушалките прекъсне повикването по време на конферентен разговор, другата слушалка остава свързана към външното повикване.

## 6 Текст и числа

Можете да въведете текст и числа за име на слушалката, записи в телефонния указател и други елементи от менюто.

---

### Въвеждане на текст и числа

- 1 Натиснете веднъж или няколко пъти буквено-цифровите бутони, за да въведете избрания знак.
- 2 Натиснете **REDIAL/C**, за да изтриете символ. Натиснете и задръжте **REDIAL/C**, за да изтриете всички символи. Натиснете   и  , за да преместите курсора наляво и надясно.
- 3 Натиснете **o/a**, за да въведете интервал.



#### Забележка

- За информация за разположението на символите и цифрите върху клавишите, вижте глава "Приложение".

---

### Превключване между горен регистър и долен регистър

По подразбиране първата буква на всяка дума в изречение е в горен регистър, а останалите са в долен регистър. Натиснете и задръжте **#\*\*** за превключване между горен и долен регистър на буквите.

# 7 Телефонен указател

Този телефон има телефонен указател, който съхранява до 100 записа. Можете да осъществите достъп до телефонния указател от базовата станция. Всеки запис може да има име с дължина до 16 знака. Може да съхранява до 3 номера, като всеки от тях има дължина до 24 цифри.

Имате две памети с пряк достъп (клавиши 1 и 2). В зависимост от вашата държава, бутоните 1 и 2 са предварително настроени съответно за номера на гласовата поща и номера на информационната служба на вашия доставчик на услуги. Когато натиснете и задържите бутона в режим на готовност, запаметеният телефонен номер се набира автоматично.

## Забележка

- Наличието на памет с пряк достъп зависи от страната.

## Преглед на телефонната книжка

### Забележка

- Можете да прегледате телефонната книжка само от една слушалка във всеки един момент.

- Натиснете   или MENU/OK > [Тел. книжка] > [Изглед] > MENU/OK за достъп до списъка на телефонната книжка.
- Изберете контакт и прегледайте наличната информация.

## Търсене на запис

Можете да търсите в записите на телефонния указател по следните начини:

- Превъртете списъка с контакти.
- Въведете първия знак на контакта.

### Превъртане на списъка с контакти

- Натиснете   или MENU/OK > [Тел. книжка] > [Изглед] > MENU/OK за достъп до списъка на телефонната книжка.
- Натиснете   и , за да превъртите списъка на телефонната книжка.

### Въвеждане на първия знак от контакта

- Натиснете   или MENU/OK > [Тел. книжка] > [Изглед] > MENU/OK за достъп до списъка на телефонната книжка.
- Натиснете буквено-цифровия бутон, който съответства на знака.  
↳ Показва се първият запис, който започва с този знак.

## Повикване от телефонния указател

- Натиснете   или MENU/OK > [Тел. книжка] > [Изглед] > MENU/OK за достъп до списъка на телефонната книжка.
- Изберете контакт от списъка в телефонния указател.
- Натиснете MENU/OK.
- Изберете тип номер (мобилен/домашен/служебен), след което

натиснете  за извършване на повикването.

## Достъп до телефонната книжка по време на повикване

- 1 Натиснете **MENU/OK** и изберете [**Тел. книжка**], след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 2 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK**, за да видите номера.

## Добавяне на запис

### Забележка

- Ако паметта на вашата телефонна книжка е пълна, слушалката показва уведомително съобщение. Изтрийте някои записи, за да добавите нови.
- При промяна на номера в даден запис новият номер ще се запише върху стария.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Тел.книжка**] > [**Добави нов**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете мобилния, домашния и служебния номер, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Новият ви запис е съхранен.

### Съвет

- Натиснете и задръжте **#\*\*#**, за да вмъкнете пауза.
- Натиснете веднъж или няколко пъти буквено-цифровите бутони, за да въведете избрания знак.
- Натиснете **REDIAL/C**, за да изтриете знака. Натиснете   /  , за да преместите курсора наляво и надясно.

### Забележка

- Можете да запаметите максимум 3 номера за всеки запис в телефонната книжка.

## Редактиране на запис

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Тел.книжка**] > [**Промени**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Редактирайте мобилния/домашния/служебния номер, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е съхранен.

## Изтриване на запис

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Тел.книжка**] > [**Изтриване**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е изтрил.

## Изтриване на всички записи

- 1 Натиснете **MENU/OK**.

2 Изберете **[Тел.книжка] > [Изтрий всичко]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.

3 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ Всички записи (освен записите в двете памети с пряк достъп) се изтриват.

## 8 Регистър на повикванията

Регистърът на повикванията съхранява хронология на всички пропуснати, приети или блокирани повиквания. Хронологията на входящите повиквания включва името и номера на повиквания, час и дата на повикването. Тази функция е достъпна, ако сте се регистрирали за услугата за идентификация на повиквания при вашия оператор.

Вашият телефон може да съхрани до 50 записа за входящи повиквания. Иконата за регистъра на повикванията на слушалката мига, за да ви напомни, че имате повиквания, на които не сте отговорили. Ако повикваният е разрешил показване на самоличността му, можете да видите името или номера му. Записите за повиквания се показват в хронологичен ред, като последното получено повикване е първо в списъка.

### Забележка

- Уверете се, че номерът в списъка на повикванията е валиден, преди да отправите обратно повикване на право от списъка на повикванията.

Иконите на екрана показват дали това са пропуснати/приети/блокирани повиквания.

Икони	Описание
-------	----------

	Свети постоянно, когато преглеждате приетите входящи повиквания в регистъра на повикванията.
---	--



Мига, когато има ново пропуснато повикване или когато преглеждате непрегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията.

Свети постоянно, когато преглеждате прегледаните пропуснати повиквания в регистъра на повикванията.



Свети постоянно, когато преглеждате блокираните повиквания в регистъра на повикванията.

## Вид на списъка с обаждания

Можете да изберете дали да виждате в регистъра на повикванията всички входящи или само пропуснати такива.



### Забележка

- Тази функция зависи от държавата.

## Избор на вид на списъка с обаждания

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Вид спис.обаж.]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете опция и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

## Преглед на записите за повиквания

- 1 Натиснете  .  
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.

- 2 Изберете запис, натиснете **MENU/OK** и изберете **[Изглед]** > **MENU/OK** за повече информация.

---

## Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка

- 1 Натиснете **☰ ▼**.  
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Запомни номер]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете и редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Изберете тип номер (мобилен/домашен/служебен), след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 6 Редактирайте номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е съхранен.

---

## Обратно повикване

- 1 Натиснете **☰ ▼**.
- 2 Изберете запис от списъка.
- 3 Натиснете **↩** за извършване на повикване.

---

## Изтриване на запис за повикване

- 1 Натиснете **☰ ▼**.  
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.

- 2 Изберете записа и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Изтриване]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е изтрит.

---

## Изтриване на всички записи за повиквания

- 1 Натиснете **☰ ▼**.  
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Натиснете **MENU/OK**, за да влезете в менюто "Опции".
- 3 Изберете **[Изтрий всичко]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Всички записи са изтрити.

## 9 Списък за повторно набиране

Списъкът за повторно набиране съхранява хронология на набраните номера. В него са включени имената и/или номерата, към които сте отправили повиквания. Този телефон може да съхрани до 20 записа за повторно набиране.

### Преглед на записите за повторно набиране

Натиснете **REDIAL/C**.

### Повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**.
- 2 Изберете запис и натиснете .  
↳ Отправя се повикване към номера.

### Съхраняване на запис за повторно повикване в телефонната книжка

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете запис и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Натиснете **MENU/OK**, изберете **[Запомни номер]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете и редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

- 5 Изберете тип номер (мобилен/домашен/служебен), след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 6 Редактирайте номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е съхранен.

### Достъп до списъка за повторно набиране по време на разговор

- 1 Натиснете **MENU/OK** и изберете **[Повт.набиране]**.
- 2 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

### Изтриване на запис за повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Натиснете **MENU/OK**, изберете **[Изтриване]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Записът е изтрит.

### Изтриване на всички записи за повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Натиснете **MENU/OK**, изберете **[Изтрий всичко]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.

**3** Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ Всички записи са изтрети.

# 10 Настройка на телефона

Можете да персонализирате настройките, за да стане телефонът наистина ваш.

## Настройки на звука

### Настройка на силата на звука за звънене на слушалката

Можете да избирате измежду 5 степени на сила на звука за звънене или **[Изключи]**.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Звуци] > [Сила звънене]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете степен на силата на звука и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

### Задаване на тон за звънене на слушалката

Можете да избирате измежду 10 тона за звънене.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Звуци] > [Тонове звънене]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете тон за звънене и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

## Тих режим

Можете да зададете тих режим на телефона и да активирате този режим за определен период от време. При включен тих режим телефонът не звъни и не издава аларми или звуци.

### Забележка

- Когато натиснете **••**, за да намерите слушалката, или когато включите алармата, телефонът ще издаде алармен сигнал, дори когато е активиран тихият режим.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Звуци] > [Тих режим]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Вкл./изкл.] > [Вкл./[Изключи]** и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.
- 4 Изберете **[начало и край]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Задайте времето и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.  
↳  се показва на дисплея.

### Задаване на тон за бутоните

Тонът на бутоните е звук, който се издава, когато натиснете бутон на слушалката.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Звуци] > [Тон на клавиши]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Вкл./[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

---

## Задаване на тон за докинг

Тонът за докинг (за поставяне) е звукът, който се чува, когато поставите слушалката на базовата станция или зарядното устройство.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**Звуци**] > [**Тон за докинг**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**Вкл./[Изключи]**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

---

## Задаване на тон за батерията

Тонът за батерията е звукът, който чувате, когато батерията е изтощена и се нуждае от зареждане.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**Звуци**] > [**Тон батерия**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**Вкл./[Изключи]**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

---

## Задаване на звуковия профил

Можете да изберете звука на слушалката от 3 различни профила.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**Звуци**] > [**MySound**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете профил и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

### Достъп до звуковия профил по време на повикване

Натиснете **REDIAL/C** веднъж или няколко пъти, за да промените звуковия профил по време на повикване.

---

## Еко режим

Режимът **ЕКО** намалява мощността на предаване на слушалката и базовата станция, когато провеждате разговор или когато телефонът е в режим на готовност.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**Еко режим**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**Вкл./[Изключи]**] и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.  
↳ **ЕКО** се показва в режим на готовност.



### Забележка

- Когато **ЕКО** режимът е зададен като [**Вкл.**], обхватът на свързване между слушалката и базовата станция може да е намален.

---

## Режим ECO+

Когато е активиран режимът **ЕКО+**, той изключва излъчването на сигнали на слушалката и базовата станция в режим на готовност.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**Настр. тел.**] > [**ЕКО+ режим**] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**Вкл./[Изключи]**] и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.  
↳ **ЕКО+** се показва в режим на готовност след известно време.

## Забележка

- Всички слушалки, които са регистрирани към базовата станция, трябва да са M660/M665, за да може функцията **ECO+** да работи правилно.
- При активиран режим **ECO+** времето в режим на готовност намалява. Това е така, защото при режима **ECO+** базовата станция не предава никакъв сигнал в режим на готовност и затова слушалката трябва да "слуша" по-често за сигнали от базовата станция, за да засече входящите повиквания или други заявки от базовата станция. Забавя се достъпът на слушалката до функции като настройка на повикванията, регистър на повикванията, пейджинг и преглеждане на телефонната книжка. Слушалката няма да ви уведомява за изгубена връзка при прекъсване на електрозахранването или при излизане от обхват.

Таблицата по-долу показва състоянието на екрана на слушалката при различните настройки за режимите **ECO** и **ECO+**.

<b>ECO</b> режим	<b>ECO+</b> режим	Икони на екрана на слушалката
<b>[Изключи]</b>	<b>[Изключи]</b>	<b>ECO</b> и <b>ECO+</b> са изключени.
<b>[Изключи]</b>	<b>[Вкл.]</b>	<b>ECO+</b> се показва само след като <b>ECO+</b> режимът е активиран по време на режим на готовност.
<b>[Вкл.]</b>	<b>[Изключи]</b>	<b>ECO</b> се показва на дисплея.
<b>[Вкл.]</b>	<b>[Вкл.]</b>	<b>ECO</b> се показва и се сменя с <b>ECO+</b> , когато <b>ECO+</b> режимът е активиран по време на режим на готовност.

## Задаване на име на слушалката

Името на слушалката може да съдържа до 14 знака. То се показва на екрана на слушалката в режим на готовност.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Име на телефон]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете или редактирайте името. За да изтриете знак, натиснете **REDIAL/C**.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

## Задаване на дата и час

За информация вижте "Задаване на дата и час" в раздел "Първи стъпки".

## Задаване на език за дисплея

### Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с многоезикова поддръжка.
- Наличните езици са различни за различните държави.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Език]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете език и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

---

## Автоматичен отговор

Когато активирате функцията за автоматичен отговор, може да се свържете автоматично с входящото повикване, когато вдигнете слушалката. Когато деактивирате тази функция, трябва да натиснете  или , за да отговорите на входящото повикване.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Автоотговор]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Вкл.]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Активиране/деактивиране на автоматичното прекъсване

Можете да активирате функцията за автоматично прекъсване, така че да прекратите повикване, като просто поставите слушалката на базовата станция или в гнездото за зареждане.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Автом. затв.]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Вкл.]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.



### Забележка

- Когато функцията за автоматично прекъсване е деактивирана, можете да поставите слушалката на базовата станция или в гнездото за зареждане и да продължите с повикването чрез високоговорителя.

---

## Фоново осветление на базовата станция

Можете да активирате фоновото осветление на базовата станция в рамките на определен период от време, когато телефонът е в режим на готовност.

---

### Активиране/деактивиране на фоновото осветление на базовата станция

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Осн. подсветка]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Вкл./изкл.] > [Вкл.]/[Изключи]** и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

### Задаване на продължителността на фоновото осветление на базовата станция

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Настр. тел.] > [Осн. подсветка]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[начало и край]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Следвайте инструкциите на екрана, за да зададете продължителността от време, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

# 11 Будилник

Вашият телефон има вграден будилник. Прегледайте информацията по-долу, за да настроите будилника.

---

## Настройка на будилника

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Аларма]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Веднъж]** или **[Всеки ден]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете час за алармата и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Алармата е зададена и на екрана се показва .



### Съвет

- Натиснете   /  за превключване между **[am]/[pm]** (в зависимост от държавата).

---

## Изключване на алармата

---

### Когато се включи алармата

Натиснете произволен бутон, за да изключите алармата.

---

### Преди да позвъни алармата

- 1 Натиснете **MENU/OK**
- 2 Изберете **[Аларма] > [Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запазва.

# 12 Телефонен секретар

## Забележка

- Предлага се само за М665.

Вашият телефон включва телефонен секретар, който записва повиквания, на които не е отговорено, докато е включен. По подразбиране телефонният секретар е в режим **[Record also]**. Можете да осъществите достъп до телефонния секретар от разстояние, както и да промените настройките чрез менюто на телефонния секретар от слушалката.

## Включване или изключване на телефонния секретар

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Гласов отговор]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Само отговор]/[Запис също]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

## Забележка

- **[Само отговор]** означава, че телефонният секретар е включен. Само се отговаря на повикването, не се записват съобщения.
- **[Запис също]** означава, че телефонният секретар е включен. Отговаря се на повикването и се записват съобщения.
- **[Изключи]** означава, че телефонният секретар е изключен.

## Бележки към семейството

Можете да оставяте аудио бележки на членовете на семейството си в телефонния секретар.

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **[Бележка екран]**, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 2 Започнете записа близо до микрофона след звуковия сигнал.
- 3 Натиснете **MENU/OK**, за да спрете записването, или записването ще спре след 3 минути.
- 4 Натиснете **MENU/OK**, за да чуете аудио бележката.
- 5 Натиснете **MENU/OK**, за да съхраните бележка за семейството или **REDIAL/C** да я премахнете.

## Задаване на език за телефонния секретар

### Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с многоезикова поддръжка.

Езикът на телефонния секретар е езикът за съобщенията.

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Език на гласа]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете език и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Задаване на режим за отговаряне

Можете да настроите телефонния секретар и да изберете дали повикващите могат да оставят съобщения. Изберете **[Запис също]**, за да разрешите повикващите да оставят съобщения. Изберете **[Само отговор]**, ако забранявате на повикващите да оставят съобщения.

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Гласов отговор]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете режим на отговаряне и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятва.

### Забележка

- Ако паметта е пълна, телефонният секретар преминава автоматично в режим **[Само отговор]**.

---

## Съобщения

Съобщението е това, което повикващият чува, когато телефонният секретар отговори на повикването. Телефонният секретар има 2 предварително записани съобщения: **[Запис също]** и **[Само отговор]**.

---

### Запис на съобщение

Максималната продължителност на съобщението, което можете да запишете, е 3 минути. Новозаписаното съобщение автоматично заменя старото.

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Съобщение]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

- 3 Изберете **[Само отговор]** или **[Запис също]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Изберете **[Запис]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Започнете записа близо до микрофона след звуковия сигнал.
- 6 Натиснете **MENU/OK**, за да спрете записването, или записването ще спре след 3 минути.  
↳ Можете да прослушате записаното току-що съобщение от слушалката.

### Забележка

- При запис на съобщение трябва да говорите в микрофона отблизо.

---

### Прослушване на съобщението

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Съобщение]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Само отговор]** или **[Запис също]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Изберете **[Пусни]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Можете да прослушате текущото съобщение.

### Забележка

- Не можете да продължите с прослушването на съобщението, когато приемете входящо повикване.

---

### Възстановяване на съобщението по подразбиране

- 1 Натиснете  /  или **MENU/OK**.

- 2 Изберете **[Тел. секретар]** > **[Съобщение]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Запис също]** или **[Само отговор]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Изберете **[По подразб.]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Съобщението по подразбиране се възстановява.

възпроизвеждане на старите съобщения.

- Натиснете **REDIAL/C**, за да спрете прослушването.
- Натиснете **MENU/OK**, за да влезете в менюто "Опции".
- Натиснете **📶 ▲ / 📶 ▼**, за да увеличите/ намалите силата на звука.

## Входящи съобщения

Всяко съобщение може да бъде с продължителност до 3 минути. Когато получавате нови съобщения, светодиодният индикатор на базовата станция започва да мига.

### Забележка

- Ако отговорите на повикването, докато повикваният оставя съобщение, записването спира и можете да говорите направо с повиквания.
- Ако паметта е пълна, телефонният секретар преминава автоматично в режим **[Само отговор]**. Изтрийте старите съобщения, за да можете да получите нови.

## Прослушване на входящото съобщение

Можете да прослушвате входящите съобщения в реда, в който са били записани.

- Ако има нови съобщения, натиснете **📶 / 📶** за прослушване. Ако няма ново съобщение, натиснете **📶 / 📶**, след което натиснете **MENU/OK** за прослушване на стари съобщения.
- Натиснете **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **[Пусни]**, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Започва възпроизвеждане на новите съобщения. Ако няма нови съобщения, започва

## Изтриване на входящо съобщение

- 1 Докато прослушвате съобщението, натиснете **MENU/OK**, за да влезете в менюто "Опции".
- 2 Изберете **[Изтриване]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Текущото съобщение се изтрива.

## Изтриване на всички стари входящи съобщения

- 1 Натиснете **📶 / 📶** или **MENU/OK** > **[Тел. секретар]** > **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Изтрий всичко]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 3 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
  - ↳ Всички стари съобщения се изтриват окончателно.

### Забележка

- Можете да изтриете само прослушаните съобщения. Изтритите съобщения не могат да бъдат възстановени.

## Настройка на отлагане на позвънявания

Можете да зададете колко пъти да позвъни телефона, преди телефонният секретар да приеме повикването.

- 1 Натиснете  /  или MENU/OK > [Тел. секретар] > MENU/OK.
- 2 Изберете [Забав. позвън.] и след това натиснете MENU/OK за потвърждение.
- 3 Изберете новата настройка и натиснете MENU/OK за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

### Забележка

- Уверете се, че телефонният секретар е включен, преди да използвате тази функция.

### Съвет

- Когато осъществявате достъп до телефонния секретар от разстояние, препоръчително е да поставите отлагането на позвъняванията в режим [Пести импулси]. Това е икономичен начин за управление на вашите съобщения. Когато има нови съобщения, телефонният секретар отговаря на повикването след 3 позвънявания; когато няма съобщения, той отговаря на повикването след 5 позвънявания.

## Достъп от разстояние

Можете да работите с вашия телефонен секретар, когато не сте вкъщи. Просто се обадете на вашия телефон от телефон с тонално набиране и въведете вашия 4-цифрен PIN код.

### Забележка

- PIN кодът за достъп от разстояние е същият като вашия системен PIN код. Предварително зададеният PIN код е 0000.

## Активиране/деактивиране на достъпа от разстояние

Можете да разрешите или да блокирате достъпа от разстояние до телефонния секретар.

- 1 Натиснете  /  или MENU/OK > [Тел. секретар] > MENU/OK.
- 2 Изберете [Отдал. достъп], след това натиснете MENU/OK за потвърждение.
- 3 Изберете [Активирай]/[Изключи] и след това натиснете MENU/OK за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

## Промяна на PIN кода/парола

- 1 Натиснете  /  или MENU/OK > [Тел. секретар] > MENU/OK.
- 2 Изберете [Отдал. достъп] > [Смени PIN] и след това натиснете MENU/OK за потвърждение.
- 3 Въведете стария PIN код/парола и натиснете MENU/OK за потвърждение.
- 4 Въведете новия PIN код/парола и натиснете MENU/OK за потвърждение.
- 5 Въведете отново новия PIN код/парола и натиснете MENU/OK за потвърждение.  
↳ Настройката се запамятава.

## Достъп до телефонния секретар от разстояние

- 1 Обадете се на вашия домашен номер от телефон с тонално набиране.
- 2 Въведете #, когато чуете съобщението.
- 3 Въведете вашия PIN код.  
↳ Вече имате достъп до вашия телефонен секретар и можете да прослушате новите съобщения.

#### Забележка

- Имате 2 възможности да въведете правилен PIN код, преди телефонът да прекъсне връзката.

**4** Натиснете бутон, за да изпълните функция. Вж. таблицата с командите за достъп от разстояние по-долу, в която е даден списък на предлаганите функции.

#### Забележка

- Когато няма съобщение, телефонът прекъсва връзката автоматично, ако не бъде натиснат бутон в продължение на 8 секунди.

### Команди за достъп от разстояние

Бутон	Функция
1	Прослушване на предишното съобщение.
2	Прослушване на съобщения.
3	Прескачане до следващото съобщение.
6	Изтриване на текущото съобщение.
7	Включване на телефонния секретар (не е достъпно, когато прослушвате съобщенията).
8	Спиране на прослушването на съобщението.
9	Изключване на телефонния секретар. (не е достъпно, докато прослушвате съобщенията).

### Режими на светодиодния индикатор на базовата станция

В долната таблица е указано текущото състояние с различните режими на светодиодния индикатор на базовата станция.

Светодиоден индикатор (LED)	Състояние на съобщенията
-----------------------------	--------------------------

Постоянно включен	Провеждате разговор.
Мига	<ul style="list-style-type: none"><li>• Има ново съобщение.</li><li>• Има нова гласова поща.</li><li>• Има пропуснато повикване.</li><li>• Има входящо повикване.</li><li>• Системата е в режим на регистриране.</li></ul>

# 13 Услуги

Телефонът поддържа редица функции, които ви помагат да поемате и управлявате повикванията.

## Вид на списъка с обаждания

Можете да изберете дали да виждате в регистъра на повикванията всички входящи или само пропуснати такива.

### Забележка

- Тази функция зависи от държавата.

## Избор на вид на списъка с обаждания

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Вид спис.обаж.]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете опция и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

## Автоматичен конферентен разговор

За да се присъедините към външно повикване с друга слушалка, натиснете .

### Забележка

- Тази функция е достъпна само за версиите с няколко слушалки.

## Активиране/деактивиране на автоматичен конферентен разговор

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Конф. връзка]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Авто]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

## Забраняване на повиквания

Можете да блокирате изходящи повиквания до дадени номера, като например повиквания до други континенти или нежелани телефонни линии, като забраните повиквания, които започват с определени цифри. Можете да зададете 4 последователности от цифри с максимум 4 цифри във всяка. При набиране на номер, който започва с някоя от тези 4 последователности, изходящото повикване се забранява.

## Избор на режим забрана

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Забр. повикв.] > [Режим забрана]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете PIN кода/паролата за забраняване на повиквания. PIN кодът/паролата по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Изберете **[Вкл.]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Добавяне на нови номера в списъка със забранените номера

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Забр. повикв.] > [Забранен номер]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете PIN кода/паролата за забраняване на повиквания. PIN кодът по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Изберете номер от списъка и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Редактирайте номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Промяна на PIN кода/паролата за забраняване

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Забр. повикв.] > [Смени PIN]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете стария PIN код/паролата за забраняване на повиквания. PIN кодът по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Въведете отново новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Черен списък

Можете да включите номера в черния списък, за да блокирате входящите повиквания от определени нежелани номера. Можете да зададете 4 последователности от цифри с максимум 24 цифри във всяка.

При входящо повикване от номер, започващ с някоя от тези 4 последователности, позвъняването ще бъде заглушено.

### Забележка

- Преди да използвате тази функция, проверете дали сте абониран за услугата за идентифициране на повиквания.
- Името на контакта в телефонния указател няма да се покаже, ако номерът на този контакт съвпада със запис от черния списък.

---

## Активиране/деактивиране на черния списък

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Черен списък]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Реж. Чер. сп.]** и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете PIN кода/паролата. PIN кодът по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Изберете **[Вкл.]/[Изключи]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

---

## Добавяне на номера в черния списък

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Черен списък]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[Черен списък]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете PIN кода/паролата. PIN кодът по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Въведете номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

## Промяна на PIN кода/паролата на черния списък

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Черен списък]> [Смени PIN]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете стария PIN код/паролата за забраняване на повиквания. PIN кодът по подразбиране е 0000. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Въведете отново новия PIN код/парола и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

## Тип на мрежа

### Забележка

- Тази функция зависи от държавата. Достъпна е само за модели с поддръжка за тип на мрежа.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Тип мрежа]** и след това натиснете **MENU/OK**.
- 3 Изберете тип на мрежа и натиснете **MENU/OK**.  
↳ Настройката се запаметява.

## Автоматичен телефонен код

Тази функция проверява и форматира номера за изходящото ви повикване преди набиране на номера. Номерът на префикса може да замени номера за установяване, който задавате в менюто. Например, задавате 604 като номер за установяване и 1250 като префикс. Когато набирате

номер, например 6043338888, телефонът ви променя номера на 12503338888 по време на набирането.

### Забележка

- Максималната дължина на номер за установяване е 10 цифри. Максималната дължина на номер за автоматичен префикс е 10 цифри.
- Тази функция зависи от държавата.

## Задаване на автоматичен телефонен код

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги] > [Авт. тел. код]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете номера за установяване и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете номера за префикс и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запаметява.

### Забележка

- За да въведете пауза, натиснете и задръжте **#\*\***.
- Ако е зададен номер за префикс и номерът за установяване е оставен празен, номерът за префикс се задава при всички изходящи повиквания.
- Тази функция не се предлага, ако набираният номер започва с \* или #.

## Избор на продължителност на повторение

Уверете се, че времето за повторение е зададено правилно, преди да отговорите на второ повикване. При нормални обстоятелства телефонът е вече предварително настроен за

продължителност на повторение. Можете да избирате от 3 опции: [Кратко], [Средно] и [Дълго]. Броят на предлаганите опции е различен за различните държави. За подробности се обърнете към вашия оператор.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [Услуги] > [Време нов разг] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете опция и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запазва.

## Режим на набиране

### Забележка

- Тази функция е валидна само за модели, които поддържат и тонално, и импулсно набиране.

Режимът за набиране е телефонният сигнал, използван във вашата държава. Телефонът поддържа тонално (DTMF) и импулсно (с шайба) набиране. За подробна информация се обърнете към вашия оператор.

## Настройка на режима на набиране

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [Услуги] > [Режим набиране] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете режим на набиране и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Настройката се запазва.

### Забележка

- Ако телефонът ви е в режим на импулсно набиране, натиснете \*11\* по време на повикване за временно преминаване към тонален режим. След това цифрите, въведени за това повикване, се изпращат като тонални сигнали.

## Автоматичен часовник

### Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.
- Преди да използвате тази функция, проверете дали сте абонирани за услугата за идентифициране на повиквания.

Тя синхронизира автоматично датата и часа на вашия телефон с обществената комутируема телефонна мрежа (PSTN). За да бъде синхронизирана датата, уверете се, че е зададена текущата година.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [Услуги] > [Авто часовн.] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [Вкл.]/[Изкл.]. Натиснете **MENU/OK**.  
↳ Настройката се запазва.

## Регистриране на допълнителни слушалки

Можете да регистрирате допълнителни слушалки към базовата станция. Базовата станция може да регистрира до 4 слушалки.

- 1 Натиснете **MENU/OK** на слушалката.
- 2 Изберете [Услуги] > [Регистриране] и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Натиснете и задръжте **(\*)** на базовата станция в продължение на 5 секунди.
- 4 Въведете PIN кода на системата. Натиснете **REDIAL/C**, за да направите корекции. След това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите PIN кода.  
↳ Регистрацията завършва за по-малко от 2 минути. Базовата станция задава автоматично номер на слушалката.

## Забележка

- Ако PIN кодът е неправилен или базовата станция не бъде открита за определен период, слушалката показва уведомително съобщение. Ако регистрацията е неуспешна, повторете горната процедура.
- Предварително зададеният PIN код е 0000. Той не може да се променя.

- 2 Изберете **[Услуги]** > **[Фабр.настр-и]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ На слушалката се появява заявка за потвърждение.
- 3 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Всички настройки (с изключение на телефонния указател и бутона за директен достъп информация) се нулират.

---

## Дeregистрaнe нa слушaлкa

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[Услуги]** > **[Отрегистрай]** и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Въведете PIN кода на системата. (Предварително зададеният PIN код е 0000). Натиснете **REDIAL/C**, за да изтриете номера.
- 4 Изберете номера на слушалката, която трябва да бъде deregистрирана.
- 5 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.  
↳ Слушалката е deregистрирана.

## Съвет

- Номерът на слушалката се показва до името на слушалката в режим на готовност.

---

## Възстановяване на настройките по подразбиране

Можете да нулирате настройките на вашия телефон и да възстановите оригиналните фабрични настройки.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.

# 14 Технически данни

## Общи спецификации и функции

- Време за разговори: 16 часа
- Време в режим на готовност: 250 часа
- Обхват на закрито: 50 метра
- Обхват на открито: 300 метра
- Списък на телефонната книжка със 100 записа
- Списък за повторно набиране с 20 записа
- Регистър на повикванията с 50 записа
- Телефонен секретар с 30 минути време за запис
- Поддръжка на стандартно разпознаване на повикващия: FSK, DTMF

## Батерия

- Philips: 2 бр. никел-металхидридни акумулаторни батерии тип AAA 1,2 V 550 mAh

## Адаптер за захранване

### Основа

- Тип: S003EV06000302, вход: 100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA, изход: (i) 6 Vdc 300 mA; (ii) 6 Vdc 200 mA

### Зарядно устройство

- Тип: S003GV06000050, вход: 100-240 Vac 50/60 Hz 150 mA; изход: 6 Vdc 500 mA

## Консумация на електроенергия

- Консумация на енергия в режим на покой: около 1,35 W (M660); 1,40 W (M665)

## Тегло и размери

- Слушалка: 108 грама  
179,9 × 48,2 × 45,7 мм (В × Ш × Д)
- Базова станция: 165 грама  
206,1 × 89,7 × 81,8 мм (В × Ш × Д)
- Зарядно устройство: 155 грама  
206,1 × 89,7 × 81,8 мм (В × Ш × Д)

# 15 Бележка

## Декларация за съответствие

С настоящото Gibson Innovations декларира, че този продукт съответства на основните изисквания, както и на другите приложими клаузи на Директива 1999/5/ЕО. Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Използване на съответствие по стандарт GAP

Стандартът GAP гарантира, че всички слушалки и базови станции DECT™ GAP са в съответствие с минимални стандарти за експлоатация, независимо от модела. Слушалката и базовата станция са в съответствие с GAP, което означава, че гарантират като минимум следните функции: регистриране на слушалката, поемане на линия, отправяне на повикване и приемане на повикване. Възможно е разширените функции да не са достъпни, ако ги използвате с други модели. За да регистрирате и използвате тази слушалка със съответстваща на GAP базова станция от друг модел, за регистриране на слушалката първо следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя, след това следвайте процедурата, описана в настоящото ръководство. За да регистрирате слушалка от друг модел към базовата станция, поставете базовата станция в режим за регистрация и следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя на слушалката.

## Съвместимост с ЕМП

Този продукт е в съответствие с всички действащи стандарти и норми, свързани с излагането на въздействието на електромагнитни полета.

## Изхвърляне на старите продукт и батерия



Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.



Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, обхванати от Директива 2013/56/ЕС, които не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Осведомете се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрическите и електронните продукти и батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и батериите заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

## **Изваждане на батерии за еднократна употреба**

За да извадите батериите за еднократна употреба, вижте раздел "Често задавани въпроси".



Когато това лого е прикрепено към продукт, това означава, че е направена парична вноска в полза на съответната национална система за възстановяване и рециклиране.

### **Информация относно опазване на околната среда**

Премахнати са всякакви ненужни елементи от опаковката. Опитаме се да направим опаковката лесна за разделяне на три вида материали: картон (кутия), полистиренова пяна (буфер) и полиетилен (торбички, предпазен лист от пяна).

Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново, ако бъдат разглобени от специализирана фирма. Спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на материали от опаковката, изтощени батерии и старо оборудване.

# 16 Често задавани въпроси

На екрана не се показва лента за сигнал.

- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Ако слушалката показва **[Регистрирайте Апарата си]**, регистрирайте слушалката.



Съвет

- За повече информация вижте глава "Услуги", раздел "Регистриране на допълнителни слушалки".

**Какво да направя, ако не успея да сдвоя (регистрирам) допълнителните слушалки към базовата станция?**

Паметта на базовата станция е пълна.

Дерегистрирайте неизползваните слушалки и опитайте отново.



Съвет

- За повече информация вижте глава "Услуги", раздел "Отрегистриране на слушалки".

**Слушалката е в състояние на търсене, какво да правя?**

- Уверете се, че базовата станция има захранване.
- Регистрирайте слушалката към базовата станция.
- Преместете слушалката по-близо до базовата станция.

**Избрах погрешен език, който не разбирам – какво да правя?**

- 1 Натиснете , за да се върнете в екрана в режим на готовност.
- 2 Натиснете **MENU/OK**, за да отворите екрана на главното меню.
- 3 Един от следните текстове се появява на екрана:

---

Config. tel. > Limbă

---

Konfig. telef. > Język

Nast. tel. > Jazyk

Tel.beáll. > Nyelv

Настройка на телефона > Language

Nast. telefona > Język

Post. tel. > Język

Nastav. tel. > Jazyk

Настр. тел. > Език

---

**4** Изберете го за достъп до опциите за език.

**5** Изберете своя собствен език.

**Слушалката губи връзка с базовата станция или по време на разговор звукът е изкривен.**

Проверете дали не е активиран режимът

**ЕСО+**. Изключете го, за да увеличите

обхвата на слушалката и да провеждате разговор при оптимални условия.

**Няма сигнал "свободно".**

- Проверете свързването на вашия телефон.
- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.

**Няма тон за поставяне на базовата станция.**

- Слушалката не е поставена правилно на базовата станция или зарядното устройство.
- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете захранването и почистете контактите с влажна кърпа.

**Не мога да променя настройките на гласовата си поща, какво да правя?**

Услугата за гласова поща се управлява от

вашия оператор, а не от самия телефон.

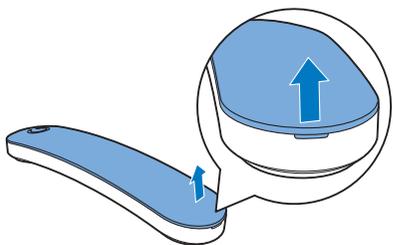
Свържете с вашия оператор, за да

промените настройките.

**Слушалката в зарядното устройство не се зарежда.**

- Уверете се, че батериите са поставени правилно.
- Уверете се, че настройката за тон за поставяне е включена. Когато слушалката е поставена правилно в зарядното устройство, се чува тон за поставяне.

- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете захранването и почистете контактите с влажна кърпа.
- Батериите са повредени. Закупете нови със същите характеристики. За да премахнете вратичката за отделението за батерии, вж. инструкциите на картината по-долу.



#### Забележка

- Ако решенията по-горе не помогнат, прекъснете електрозахранването и на слушалката, и на базовата станция. Опитайте отново след 1 минута.

#### Дисплеят не показва нищо.

- Уверете се, че батериите са заредени.
- Уверете се, че има захранване и телефонът е свързан.

#### Лошо качество на звука (пращене, ехо и др.).

- Слушалката е почти извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Телефонът получава смущения от електрически уреди наблизо. Отдалечете базовата станция от уредите.
- Телефонът е на място с дебели стени. Отдалечете базовата станция от стените.

#### Слушалката не звъни.

Уверете се, че тонът на звънене на слушалката е включен.

#### Не се показва идентификатор на повикващия.

- Услугата не е активирана. Проверете при вашия оператор.
- Информацията за повикващия не се показва или няма такава.

# 17 Приложение

## Таблицы за въвеждане на текст и номера

Бутон	Главни букви (за английски, френски, немски, италиански, турски, португалски, испански, холандски, датски, фински, норвежки, шведски, румънски, полски, чешки, унгарски, словашки, словенски, хърватски, литовски, естонски, латвийски, български език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Å Ä Æ Á Ā ã Ä Å Ā Ā Ć Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ë Ë Ë Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Ü Ü Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Бутон	Малки букви (за английски, френски, немски, италиански, турски, португалски, испански, холандски, датски, фински, норвежки, шведски език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c 2 å ä æ á ā ã ä å ā ā ć ć
3	d e f 3 è é ê ë ë ë ë ē ē Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ĵ ĵ ĵ
5	j k l 5 λ

6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ü ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Бутон	Главни букви (за гръцки език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C E Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Бутон	Малки букви (за гръцки език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ì
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ü ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Бутон	Главни букви (за сръбски език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C Ђ Ć Č 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 D E Ж З Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й K Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Л
6	M N O Т Ђ P C T Y

7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Бутон	Малки букви (за сръбски език)
0	Интервал . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Ї 2 A Б В Г
3	d e f J Đ 3 Д Е Ж З
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

# 18 Показалец

<b>G</b>		
GAP	40	
<b>P</b>		
PIN		
забраняване на повиквания	35	
телефонен секретар	9	
черен списък	36	
<b>З</b>		
забраняване на повиквания	34	
задаване име на слушалката	26	
запомняне на номер	21, 22	
зареждане	9	
звуци		
докинг	25	
звуков профил	25	
тон на клавишите	24	
<b>P</b>		
регистриране/отрегистриране	37, 38	
регистър на повикванията	20	
регулиране на силата на звука	13	
Режим ECO+	25	
режим на готовност	10	
режим набиране	37	
<b>Б</b>		
базова станция		
инсталиране	7	
общ преглед	6	
батерия	7, 9, 39	
без звук	13	
безопасност	3	
бележка към семейството	29	
<b>B</b>		
високоговорител	13	
време за нов разговор	36	
входящо съобщение	31	
въвеждане на текст	16	
вътрешен разговор	14	
<b>A</b>		
допълнителни слушалки	37	
достъп до телефонния секретар от разстояние	9	
<b>Ф</b>		
фабрични настройки	38	
<b>Ч</b>		
черен списък	35	
<b>E</b>		
ЕКО режим	25	
<b>И</b>		
идентификатор на повикващия	12, 20	
изтриване на съобщения	31	
изхвърляне	40	
икони на дисплея	10	
интерком	14	
<b>A</b>		
автоматичен конферентен разговор	34	
автоматичен отговор	27	
автоматичен телефонен код	36	
автоматичен часовник	37	
автоматично прекъсване	27	
адаптер за захранване	39	
аларма	28	
<b>H</b>		
намиране на слушалки/пейджинг	6	
настройване на датата	8, 37	
настройване на часа	37	
настройка за език		

слушалка	8, 26
настройки на телефона	24

---

## К

контакти	17
конферентен разговор	14, 34

---

## О

отговор на повикване	12
отстраняване на неизправности/ЧЗВ	42

---

## Т

телефонен секретар	29
телефонна книжка	17, 21, 22
тип на мрежата	36
тих режим	24
тон на звънене	24

---

## С

сила на сигнала	11
съобщения	30

---

## П

поведение на светодиода	33
повикване	12
повторно набиране	22
пропуснати повиквания	20
прослушване на съобщения	31







2015 © Gibson Innovations Limited. Всички права запазени.

Този продукт е произведен от и се продава на отговорността на Gibson Innovations Ltd. и Gibson Innovations Ltd. е гарантът във връзка с този продукт.

Philips и Philips Shield Emblem са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват с лиценз от Koninklijke Philips N.V.

UM\_M660\_M665\_53\_BG\_V2.0  
wk1539

**CE 0168**

